

Université de Montréal

**La contribution de Florimond Ronger, dit Hervé
au développement de l'opérette (1848-1870) :
éléments biographiques et mécanismes du comique**

par

Pascal Blanchet

Faculté de musique

Thèse présentée à la Faculté de musique
en vue de l'obtention du grade de Philosophiae Doctor (Ph.D.)
en musicologie

août 2010

© Pascal Blanchet, 2010

Université de Montréal
Faculté de musique

Cette thèse intitulée :

La contribution de Florimond Ronger, dit Hervé
au développement de l'opérette (1848-1870) :
éléments biographiques et mécanismes du comique

présentée par :
Pascal Blanchet

a été évaluée par un jury composé des personnes suivantes :

Marcelle Guertin, président-rapporteur
Marie-Thérèse Lefebvre, directrice de recherche
François de Médicis, co-directeur de recherche
Sylvia L'Écuyer, membre du jury
Philippe Cathé, examinateur externe
Marie-Pascale Huglo, représentante du doyen de la FESP

RÉSUMÉ

Aujourd'hui, le nom du « père de l'opérette », Florimond Ronger, dit Hervé (1825-1892), se résume bien souvent à une note de bas de page dans les volumes d'histoire de la musique. S'il est vrai, pour emprunter la formule de Jules Lemaître, que l'opérette est le seul genre dramatique qu'ait produit la seconde moitié du XIX^e siècle, on peut s'interroger sur les raisons de l'oubli dans lequel est tombé un compositeur qui, de son vivant, remporta pourtant des succès comparables à ceux de son plus célèbre rival, Jacques Offenbach (1819-1880).

Cette thèse a pour objectif d'évaluer l'apport d'Hervé à la naissance et au développement du genre de l'opérette de 1848 à 1870. Pour ce faire, ce travail survole dans un premier temps la vie et la carrière d'Hervé pour observer la nature de sa participation au développement du genre et l'impact de sa biographie sur cette trajectoire ; dans un deuxième temps, nous étudions son approche du comique telle qu'elle se manifeste dans le livret et la musique de ses œuvres. Le premier des quatre chapitres qui composent cette thèse dresse un bilan des données biographiques qu'on peut extraire des trois livres qui ont été consacrés au moins en partie à Hervé (Schneider 1924, Ghesquière et Cariven-Galharret 1992 et Rouchouse 1994). Le chapitre 2 montre le nouvel éclairage que jette sur la carrière du compositeur le dépouillement d'archives, et aborde entre autres le sujet délicat et fortement occulté jusqu'à maintenant du procès et de la condamnation du compositeur pour détournement de mineur. Le chapitre 3 propose un inventaire des ressorts du comique employés dans les opérettes de Hervé entre 1848 et 1870 et plus spécifiquement dans *L'œil crevé* (1867), première œuvre ambitieuse en trois actes où se cristallisent l'ensemble des procédés comiques du compositeur. Le chapitre 4 observe l'application de ces procédés dans *Le petit Faust* (1869), une parodie du *Faust* (1859) de Gounod, qui s'est avéré le plus grand succès d'Hervé et constitue probablement son chef-d'œuvre.

Mots-clés : Hervé, Florimond Ronger, Jacques Offenbach, opérette, opéra-bouffe, opéra-comique, parodie, France, XIX^e siècle

ABSTRACT

Today, the name of “the father of operetta”, Florimond Ronger, who worked under the moniker Hervé (1825-1892), is generally relegated to a footnote in the annals of music history. Yet, if Jules Lemaître's contention that operetta is the only dramatic genre produced by the second half of the nineteenth century is indeed true, one may well ponder how its leading exponent, a composer whose works attained a level of success during his lifetime comparable to that of his most famous rival, Jacques Offenbach (1819-1880), could fall into obscurity.

The purpose of this dissertation is to evaluate the contribution of Hervé to the birth and development of operetta from 1848 to 1870. To do this, this work shall first survey Hervé's life and career to examine the nature of his participation in the development of the genre and the impact of his biography on its trajectory. Next, we shall study his approach toward the comic as it manifests in both the *libretti* and music of his works. Chapter 1 of the four which comprise this dissertation provides an overview of the biographical data which can be extracted from the three books devoted at least in part to Hervé (Schneider, 1924; Ghesquière and Cariven-Galharret, 1992; and Rouchouse, 1994). Chapter 2 is a distillation of the information gleaned from an examination of the archives which sheds new light on the career of the composer. Among other topics, the delicate and heretofore highly obscure subject of Hervé's trial and conviction for enticement of a minor will be explored. Chapter 3 consists of a general inventory of the comic devices used in the operettas of Hervé between 1848 and 1870 and more specifically a detailed analysis of those found in *L'œil crevé* (1867), his first ambitious work in three acts wherein is found the synthesis and crystallization of all the composer's comic devices. Chapter 4 examines the implementation of these same techniques in *Le petit Faust* (1869), a parody of Gounod's *Faust* (1859), which proved to be Hervé's greatest success and probably his masterpiece.

Keywords : Hervé, Florimond Ronger, Jacques Offenbach, operetta, opéra-bouffe, opéra-comique, parody, France, 19th century

TABLE DES MATIÈRES

Résumé.....	iii
Abstract.....	iv
Table des matières.....	v
Liste des tableaux.....	ix
Liste des exemples musicaux.....	xi
Remerciements.....	xv
Introduction.....	3
Hervé, Offenbach et les développements de l’opéra-bouffe et de l’opérette.....	3
Problématique et revue de littérature.....	9
Documents inédits et organisation de la thèse.....	15
Chapitre 1 La vie d’Hervé racontée par ses biographes.....	19
Introduction.....	19
La biographie de Schneider (1924).....	20
Le chapitre I de Schneider.....	20
Le chapitre II de Schneider.....	30
Le chapitre III de Schneider.....	35
Les biographies de Ghesquière et Cariven-Galharret (1992) et de Rouchouse (1994).....	39
Chapitre 2 La vie d’Hervé revue à la lumière de documents inédits.....	45
Des <i>Notes</i> inédites – jusqu’à quel point ?.....	45
Les <i>Notes pour servir à l’Histoire de l’Opérette</i> d’Hervé et deux lettres à Perrin.....	51
Les <i>Notes</i> , deux lettres à Perrin et un prospectus anonyme de la collection Rondel.....	60
La cinquième lettre.....	75
Les <i>Notes</i> , la carte et la sixième lettre à Perrin.....	93
Soixante lettres à Bertrand...et enfin des réponses !.....	105
Le cas des <i>Turcs</i>	110
Nouveau directeur à l’Opéra, nouvelle lettre d’Hervé.....	122
Les derniers opéras-bouffes.....	128
Les <i>Notes pour servir à l’Histoire de l’Opérette</i>	138
Dernières lettres et autres <i>Notes</i>	143
Chapitre 3 Le comique dans la production d’Hervé vu par la lentille de <i>L’œil crevé</i>	147
Traits distinctifs généraux de la production d’Hervé, comparé avec Offenbach.....	147
Procédés spécifiques exploités par hervé.....	151
<i>L’œil crevé</i> et la délimitation du corpus d’étude.....	151
L’élégiaque et l’excentrique.....	158
La parole « contre » le chant.....	165

Ironie en musique.....	172
Des citations textuelles.....	178
Conclusion.....	189
Chapitre 4 <i>Le petit Faust</i> ou une descente aux enfers au sommet de son art.....	193
Introduction.....	193
Hervé et Gounod.....	195
Parodier en diable : Les mécanismes du comique dans <i>Le petit Faust</i>	203
L'introduction de Gounod et l'ouverture-valse d'Hervé.....	206
Acte I, N° 1, Ronde des Écolières : « Saute ! saute ! coup'ta tête ! ».....	210
N° 2, Couplets de Faust : « Et pour me braver quel moment ! » ; N° 3, Couplets du guerrier Valentin : « Vaillants guerriers, sur la terre étrangère ».....	212
N° 4 Air de Marguerite, « Fleur de candeur, je suis la petite Marguerite ».....	216
N° 6 Rondeau de Méphisto.....	219
N° 10, Les trois chœurs.....	221
N° 16 Trio du Vaterland : « Ne permettez-vous pas, charmante demoiselle ».....	226
N° 18 Finale : « Ô ciel ! qui donc est tombé là ? ».....	231
N° 24 Hymne à Satan – Bacchanale : « Riez, chantez, ô cher troupeau maudit ! ».....	236
Conclusion.....	243
Conclusion.....	245
Bibliographie.....	259
Sources inédites.....	259
Partitions manuscrites.....	259
Livrets manuscrits.....	260
Documents manuscrits.....	260
Correspondance.....	261
Sources imprimées.....	262
Livrets.....	262
Partitions.....	263
Périodiques.....	264
Littérature secondaire.....	267
Enregistrements.....	274
Ressources en ligne.....	276
Annexe 1 Le manuscrit d'Hervé : <i>Notes pour servir à l'histoire de l'opérette</i> (1881).....	279
Notes pour servir à l'Histoire de l'Opérette.....	280
Annexe 2 Le prospectus anonyme de la Collection Rondel.....	301
Annexe 3 « L'Affaire Hervé » dans <i>La Gazette des tribunaux</i>	309
Annexe 4 Résumé de <i>L'œil crevé</i>	319
Acte I.....	319
Acte II.....	322
Acte III.....	325

Annexe 5 Chronologie comparée des carrières d’Hervé et Offenbach329

LISTE DES TABLEAUX

TABLEAU 3.1 : Morceaux de <i>L'œil crevé</i> présentant une rupture de ton	162
TABLEAU 3.2 : Morceaux de <i>L'œil crevé</i> présentant une irruption de la parole.....	166
TABLEAU 4.1 : Principaux renversements entre le <i>Faust</i> de Gounod et celui d'Hervé.	205

LISTE DES EXEMPLES MUSICAUX

EXEMPLE 3.1 : Hervé, <i>L'œil crevé</i> , prosodie déficiente dans l'air de Dindonnette.....	163
EXEMPLE 3.2 : Hervé, <i>L'œil crevé</i> , prosodie empirée dans l'air de Dindonnette.....	163
EXEMPLE 3.3 : Hervé, <i>Les Turcs</i> , imitation de la cithare dans la chanson de la belle Géorgienne	164
EXEMPLE 3.4 : Hervé, <i>L'œil crevé</i> , « aboiement des cabots » dans le duo de Dindonnette et Alexandrivore.....	165
EXEMPLE 3.6 : Hervé, <i>L'œil crevé</i> , commentaire du chœur dans le finale de l'acte I.....	173
EXEMPLE 3.7 : Hervé, <i>L'œil crevé</i> , imprécations du chœur dans le final de l'acte II.....	174
EXEMPLE 3.8 : Hervé, <i>Les Turcs</i> , le trille du chœur des muets.....	176
EXEMPLE 3.9 : Hervé, <i>L'œil crevé</i> , reprise maladroite dans l'air de Géromé.....	177
EXEMPLE 3.10 : Hervé, <i>L'œil crevé</i> , la virgule mal placée dans romance d'Alexandrivore	177
EXEMPLE 3.11 : Hervé, <i>Chilpéric</i> , phrase du soliste complétée par le chœur dans le final de l'acte I	178
EXEMPLE 3.12 : Hervé, <i>Un drame en 1779</i> , Cavatine de Rosquita	180
EXEMPLE 3.13 : Rossini, <i>Le barbier de Séville</i> , Cavatine de Rosine	180
EXEMPLE 3.14 : Hervé, <i>Le retour d'Ulysse</i> , vocalise d'Ulysse dans son air d'entrée.....	181
EXEMPLE 3.15 : Hérold, <i>Le pré aux clercs</i> , vocalise de Mergy dans son air d'entrée	181
EXEMPLE 3.16 : Hervé, <i>Le retour d'Ulysse</i> , prosodie volontairement défectueuse dans le début de l'air d'Ulysse.....	181
EXEMPLE 3.17 : Hérold, <i>Le pré aux clercs</i> , prosodie involontairement (?) défectueuse dans le début de l'air de Mergy	182
EXEMPLE 3.18 : Victor Massé, <i>Galathée</i> , début de l'air de Pygmalion.....	185
EXEMPLE 3.19 : Hervé, <i>L'œil crevé</i> , début de l'air de Pygmalion de Victor Massé, cité par erreur par Géromé.....	185
EXEMPLE 3.20 : Hervé, <i>L'œil crevé</i> , air « plus joli » de Géromé.....	185
EXEMPLE 3.21 : Jacques Offenbach, <i>La Périchole</i> , début de l'air de la lettre	187
EXEMPLE 3.22 : Hervé, <i>La belle Poule</i> , début de l'air de la lettre.....	187

EXEMPLE 3.23 : Jacques Offenbach, <i>La vie parisienne</i> , saut de septième dans l'air de la lettre de Métella	188
EXEMPLE 3.24 : Hervé, <i>La belle Poule</i> , saut de septième dans l'air de la lettre de Poulette	188
EXEMPLE 3.25 : Hervé, <i>L'œil crevé</i> , la casserole d'Alexandrivore dans le septuor	190
EXEMPLE 4.1 : Gounod, <i>Faust</i> , Cavatine « Salut, demeure chaste pure », introduction	207
EXEMPLE 4.2 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , ouverture-valse, introduction.....	207
EXEMPLE 4.3 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , passage « en marches » dans l'ouverture-valse	209
EXEMPLE 4.4 : Gounod, <i>Faust</i> , passage « en marches » dans la valse de l'acte I (accompagnement seulement)	209
EXEMPLE 4.5 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , vocalise de Faust.....	212
EXEMPLE 4.6 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , citation textuelle du <i>Faust</i> de Gounod (Chœur des soldats, « Gloire immortelle de nos aïeux »).....	213
EXEMPLE 4.7 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , piétinement dans les couplets de Valentin	215
EXEMPLE 4.8 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , irruption de l'anglais (?) dans une tyrolienne.....	218
EXEMPLE 4.9 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , Les trois chœurs, citation de Gounod.....	223
EXEMPLE 4.10 : Gounod, <i>Faust</i> , l'original dans la scène de la kermesse.....	223
EXEMPLE 4.11 : Gounod, <i>Faust</i> , la rencontre.....	227
EXEMPLE 4.12 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , la rencontre	228
EXEMPLE 4.13 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , trio du Vaterland, usage de « walking basse »	230
EXEMPLE 4.14 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , phrase mystérieuse dans le Finale de l'acte II (parties vocales seulement).....	234
EXEMPLE 4.15 : Jacques Offenbach, <i>Robinson Crusoë</i> , duo Edwige-Robinson (parties vocales seulement).....	235
EXEMPLE 4.16 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , musique de scène pour l'apparition de Valentin...238	
EXEMPLE 4.17 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , Bacchanale.....	239
EXEMPLE 4.18 : Gounod, <i>Faust</i> , introduction des Strophes « Le veau d'or est toujours debout ».....	239
EXEMPLE 4.19 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , début de la phrase de Méphisto	241

EXEMPLE 4.20 : Gounod, <i>Faust</i> , début de la phrase de Siébel.....	241
EXEMPLE 4.21 : Hervé, <i>Le petit Faust</i> , lien mélodique à la fin de la première section.....	242
EXEMPLE 4.22 : Gounod, <i>Faust</i> , lien mélodique à la fin de la première section	242

La version intégrale de cette thèse est disponible uniquement pour consultation individuelle à la Bibliothèque de musique de l'Université de Montréal (www.bib.umontreal.ca/MU).